

ハッピー メール

HAPEE MAIL

Hiroshima international Access and Promotion center for Economic Exchange

〒730-0052 広島市中区千田町 3-7-47

TEL : 082-248-1400 FAX : 082-242-8628

E-mail : hapee@hiwave.or.jp

ホームページ: <http://www.hiwave.or.jp/HAPEE/>

本誌掲載記事・写真の無断転載を禁止します。

ハッピーメールは、回覧して皆様でお読みください。
CONTENTS は2ページにあります。

若人の交流は未来を創る

呉商工会議所

会頭 神津 善三郎 氏



今年も盛夏の真只中の7月25日に、呉市内ホテルにおいて、日米韓の交換学生の歓送迎会が行われました。

これは、1つは呉市と姉妹都市関係にある米国ワシントン州ブレマトン市との交換学生日米それぞれ3名の歓送迎会と、もう1つは、やはり姉妹都市関係にある韓国慶尚南道昌原市(2年前まで鎮海市、合併により昌原市が継承)への呉市からの派遣学生5名の壮行会の合同の集いでした。

ブレマトン市との夏休みを利用した交換学生制度は、42年前から始まり、日米双方から毎年3名ずつの高校生が訪問し合い、約1ヶ月ホームステイして多くのことを学び体験して帰国します。今年は、呉市から男1人女2人の高校生が9倍の選抜試験をパスして選ばれ、元気よく出発しました。また、ブレマトン市の学生も今年は男1人女2人でしたが、皆陽気で日本語を相当勉強してきていることに感心させられました。引受家庭(ホストファミリー)を探すのに毎年苦労しますが、引受けたからにはと親身になってお世話する姿に、いつも心から感謝しています。

40年以上続いていますから、日米それぞれ120人以上の訪問経験者が生まれ、第1回生は60才近くになっていますが、1ヶ月の滞在で一生

のお付き合いに発展するケースがほとんどで、ブレマトン市からの学生の中には、呉市を気に入って大学卒業後に英語指導助手として再び呉市に来て数年滞在する若者も多くみられます。

また、昌原市との交流は、6年前に始まり、日韓1年毎に5名の高校生が夏休み1週間ホームステイを経験します。今年は呉市から5名が訪問する年となり、短期間ですが、同じ年頃の高校生を持った家庭に滞在し、交流し生活文化を学びます。総じて韓国の高校生が良く勉強する姿に接し、強い刺激を受けてくるようです。

これらの交換学生制度は、呉市国際交流協会が主体となって実施していますが、私は20年前から国際交流部会長として、また今年からは協会副会長として参画しています。

交流訪問から帰った学生達が、生き活きとして遅くなって訪問先の思い出を語る姿にいつも感動させられます。

今後の我が国の発展には、海外で活躍できる人材の育成が不可欠ですが、ひと夏異文化に接触する機会を得た若者達が大きく育っていくことを期待し、この交流の輪がご家族をはじめ関係の方々を巻きこんで広く末永く続くようバックアップしていきたいと思っています。

CONTENTS

呉商工会議所 会頭 神津善三朗 氏		モスクワ「ロシアも夏休みの真っ盛りです」……………	6
「若人の交流は未来を創る」……………	1	重慶「重慶新プロジェクト」……………	7
海外レポート		シンガポール「シンガポールで日本食商談会」………	7
バンコク「憲法裁判所」……………	2	台北「最低基本賃金」……………	8
ニューヨーク「都市別米国在留邦人推移」……………	3	ハノイ「ベトナムスポーツ事情」……………	9
ホーチミン「ベトナムにおける決済手段の多様化」……………	3	上海「ロンドンオリンピックから見る集客に向けた準備やPRの重要性」……………	10
大連「大雨被害」……………	4	ハッピーからのお知らせ……………	10
ジュネーブ「太陽熱利用の新世代輸送システム／国際競争力ランキングで点を稼いだスイス」……………	5	中国ビジネスQ&A……………	11
ニューデリー「デリー日本人ソフトボール大会」……………	5	賛助会員広告「懶カンサイ」様……………	12

★★★★★ 海外レポート ★★★★★

憲法裁判所

タイには日本では聞き慣れない憲法裁判所というものがあ、国体や国政に関する案件を審理しています。タクシン元首相に有罪判決を出したのも、この憲法裁判所です。

このタクシン氏の母体であるタイ貢献党が、先回の総選挙で勝利し、目下与党となっています。このタイ貢献党が、過去5年間に及ぶ二大組織の激突を和解に導くため、この間の政治犯を全て無罪とする案を国会に提出しようとした。

これに対し、野党は、これは司法の採決を立法府が無効にする動きであり、またタクシン氏を帰国させようとする意図が明白と、強い反対を表明しました。憲法裁判所も、当然の事ながら、司法への立法府の介入と、猛反発しました。

そこで、何とかタクシン氏の帰国を実現したい与党関係者は、2006年に暫定政権が改憲した憲法を非民主的と批判し、憲法改正の素案作りに入りました。その素案なるものが定かでない状態で、野党は、“政府与党がタクシン氏の帰国を実現できるような憲法改正を企てている”と、憲法裁判所に提訴しました。

通常、憲法裁判所に提訴出来るのは検察庁ですが、今回異例にも、憲法裁判所はこの訴えを取り上げました。もしこの裁判で有罪判決となると、タイ貢献党の解体にも繋がるため、与党支持の赤組派が騒ぎを起こす動きも示しはじめ、また赤(タクシン派)：黄(反タクシン派) 激突の危機もはらんで来ました。

バンコク ビジネスサポーター 富永 勇三

今般その審議が行われ、8人の裁判官による協議の結果、「今回の政府与党による改憲の狙いには、野党の主張する、国体の変更を狙う点はない。しかし憲法の全文を改正するのであれば、まずは国民投票が必要である。但し、条文ごとの改正であればその必要性はない。」との見解を示しました。

これは与党の希望する憲法の全文改正には、国民投票の準備のみで90日間が必要となり、短期日での実施が困難、また条文ごとの審議となると、国会での議論が紛糾し多くの条文を変えようとすると、これまた長時間の期日が必要となります。従って、年内帰国を目論むタクシン氏案件が困難となってしまいます。この点では、野党の意向を反映した判決になりました。

一方、野党が主張する、国王を元首とする民主主義政体を打倒する意図は見当らなかったとし、タイ貢献党の解党は避ける判決となり、この点では与党に配慮を示しました。

赤：黄の国内対立の激化を何とか回避させたいとのニュアンスを感じさせる穏便な判決となり、その後行われた世論調査でも、約70%の国民がこの判決に支持を表明しました。これにより、タクシン氏の近い将来での帰国は遠のきましたが、与党内の熱烈な彼の支持者は、条文ごとの改正をすべきと動き出し、この案件は今後もタイの爆弾問題として注視して行く必要がある事を痛感しています。

都市別米国在留邦人推移

アメリカにおける日系有料誌「企業概況」が2006年から2011年までの米国における都市別の邦人人口の推移をまとめました。結果を見ると、永住権保持者が増加したことによって、長期滞在者（駐在員、その家族、留学生、政府関係者など）比率は減少傾向が見られます。また、5年間でロサンゼルスとニューヨークの邦人数が逆転、ロスの邦人増加率は40%でニューヨークの邦人人口を抜きました。また、総数では男性の人口が15万6253人に対し、女性の人口は19万5415人と27%も多く、またビザ種類別では留学生の人

ニューヨーク ビジネスサポーター 今泉 江利子

口減少が明白です。留学生は人口が最も多かった2007年の7万887人から11年には6万5883人となり5000人の減少(-6.4%)となっています。

都市別で特筆すべきは、ナッシュビル（テネシー州）の人口が自動車産業の活性化に伴い1000人（12%）上昇しています。そのほか、デンバー（コロラド州）、ボストン（マサチューセッツ州）、シカゴ（イリノイ州）も増加していますが、これらの都市は永住者の増加で、企業活動による増加ではないようです。

	2011			2006			増減率
	総数	長期滞在者	永住者	総数	長期滞在者	永住者	
米国全体	388,457	240,305	148,152	351,668	214,785	115,844	10.5%
1 ロサンゼルス	94,941	58,688	36,253	68,346	47,728	20,618	38.9%
2 ニューヨーク	94,429	73,693	20,736	94,313	74,107	20,206	0.1%
3 サンフランシスコ	39,285	17,874	21,411	36,293	17,784	18,509	8.2%
4 シカゴ	29,117	18,491	10,626	25,939	16,953	8,986	12.3%
5 アトランタ	23,766	14,333	9,433	24,379	16,740	7,639	-2.5%
6 ボストン	18,145	12,643	5,502	15,326	11,491	3,835	18.4%
7 デトロイト	17,951	12,792	5,159	17,697	14,627	3,070	1.4%
8 ホノルル	17,862	6,097	11,765	18,217	8,122	10,095	-1.9%
9 シアトル	10,901	4,164	6,737	11,603	5,167	6,436	-6.1%
10 デンバー	9,516	4,316	5,200	7,783	4,408	3,375	22.3%
11 ナッシュビル	9,382	6,713	2,669	8,366	6,221	2,145	12.1%
12 ヒューストン	8,050	4,398	3,652	8,555	5,803	2,752	-5.9%
13 マイアミ	6,929	2,900	4,029	7,111	3,374	3,737	-2.6%
14 ポートランド	6,708	2,487	4,221	6,108	2,363	3,745	9.8%

出典：『企業概況ニュース』2012年7月15日 No.153号

ベトナムにおける決済手段の多様化

ベトナムでは、特に2008年以降、現金を使わない決済サービスが急伸・多様化しています。例えば、銀行のキャッシュカード、モバイルバンキング、インターネットバンキング、SMSバンキング、電子ウォレットなどが利用されています。

現在、サービスを提供するキャッシュカード会社は約50（290ブランド）あり、約4,35

ホーチミン ビジネスサポーター レ・ティ・タン・ビン

0万枚が発行されています。ベトナム国内向け用が圧倒的に多く94%を占めています。ATMは、4月までで約1万4,000台が、全国の市町村まで設置されています。POSレジも現在約7万9,000台が導入されています。

ご承知のように、ベトナムでは支払いはまだ殆ど現金で行われています。上記のようなカードサ

ービスが発展しても、一般的にはまだこのサービスは新しく、利用に慣れていない、カード情報漏えいなどのリスクが心配、などという理由で利用が進んでいません。

キャッシュレス機能が特徴であるカードですが、ATM 利用取引の77%が現金の引き出しに利用されており、振込みはその銀行本支店内送金に限られているのが現状です。

ATM や POS 設置が進んでいるとはいえ、まだまだその数は十分ではなく、ほとんどが都会と工業団地近隣に設置されています。給料日になると、工業団地近くの ATM には現金引出しの長い行列

大雨被害

蒸し暑い天気到大雨と、今年は大連及び東北全体の天気が狂ったようです。例年にない暑さに身を動かすだけでも苦しくて、周りの人々は皆、何もする気になれないという雰囲気になっています。また、2、3日に一度の大雨。雨にあまり慣れていない大連の人々はとても困っています。

8月4日に遼寧省全体が大雨に襲われ、大連—瀋陽（遼寧省省都）間的高速道路や鉄道を含め、18の交通機関が遮断され、丹東の近くにある岫岩市などは一時通信も遮断されるほどの大被害を受けました。知り合いがちょうど4日に瀋陽へ出張し、5日に大連に戻ってくる予定でしたが、交通が全部遮断されたため、7日の夜やっと列車に乗ることができ、8日の朝に疲れきって戻ってきました。瀋陽の駅の近くのホテル、旅館は全部いっぱいとなって、駅の中は動けないほどだったようです。いつ交通が回復できるかも適時な情報が得



大連中心部三八広場

られず、切符だけは払い戻しされましたが、後は自分で何度も駅へ行って確認し、列に並んで切

符を新たに購入しなければならないなど、鉄道部門からの特別手配、旅客に対する心配りは一切な

が出来、ATM内のお金が足りなくなることもあるほどです。

2011年末、ベトナム政府は2015年までにキャッシュレス強化を図ることを決定しました。その内容は、2015年末までに現金決済を全決済手段の11%以下に抑え、銀行口座を持つ人を人口の35—40%に増加（現在は20%）させ、カード決済できるPOSレジを全国に25万台設置し、年間2億回の取引目標とすることなどが盛り込まれています。

関連機関の努力と国民への周知宣伝でこの目標が達成され、利便性が高まるよう期待します。

大連 ビジネスサポーター 劉 瑛

かったようです。やはりあまり雨による被害に遭わない分、対応も不十分で混乱しています。先日

北京の大雨で数十人も亡くなり、車に乗ったまま水に閉じ込められて亡くなった人もいたと



のニュースに、全国が驚きに包まれました。「思いもつかない（被害）」という報道振りには、災害に関する常識のなさに対応方法の欠如が伺われます。その後インターネットでは「救命槌」が爆発的に売れて、車の窓ガラスを割るには、どのような方法が一番有効かなどの情報があふれています。

このように雨が多いと、通常農作物も心配されますが、新聞にはあまり記事が出ておらず、ひょっとしたら影響がないのかもしれませんが。大雨による物流の停滞でキュウリが8元1キロ（通常は2元1キロ）に上がったりはしましたが、その後すぐ通常に戻って、西瓜なども2元1キロの通常の単価で十分に甘くておいしいものが出ています。異常な天気にも関わらず、日常の生活があまり影響されずにいることは、不幸中の幸いといえるかもしれません。

太陽熱利用の新世代輸送システム/ 国際競争カランクで点を稼いだスイス

<太陽熱利用の新世代輸送システム>

環境保全に事のほか敏感なスイスは、太陽熱利用の新世代輸送システムにおいても世界の最先端を制しています。既に御紹介しているように、空の分野では、風船の世界一周で話題を呼んだピカール氏率いる SOLAR IMPULSE

(<http://solarimpulse.com/>)

そして水上輸送では、PLANETSOLAR

(<http://www.planetsolar.org/>) が、

この分野でのマスコミの話題を独占しています。

SOLAR IMPULSE は、2014 年に予定している世界一周を前に着々と試験飛行を重ね、実績を積み上げています。去る 5 月のスペイン飛行に続いて、6 月初め、ジブラルタル海峡を越えてモロッコの RABAT への飛行に成功しました。現在、スタッフは 30 人のエンジニア、25 人の技術者を含む総勢 90 人、これにローザンヌ工大 (EPFL) を始め百名以上の社外関係者のサポーターが目的に向けて全力を挙げています。本件は EPFL の技術の粋を極めた全面的バックアップに支えられています。同大学はもともと複合新素材分野では世界最先端を切っており、GM、TOYOTA などモライセンサーに数えられているほか、更に太陽電池、発電装置、各種制御装置もすべて同大学の開発によるものです。

PLANETSOLAR は、たまたま筆者は最初の開発者、そして現在の同社責任者であるドムジャン氏と仕事の関係で面識があることもあって特に注目していますが、彼は SOLAR IMPULSE に先駆け、585 日をかけて、60,006 キロの世界一周を去る 5 月に成し遂げ、9 日、モナコに到着した際は、連邦外務担当大臣ブルグハルター氏が自ら現

デリー日本人ソフトボール大会

インターネットを見ますと、日本では中国地方が 7 月 17 日に梅雨明けし連日猛暑が続いているとのことですが、こちらデリーでは反対にモンスーンシーズンに入りました。モンスーンシーズンといっても日本の梅雨のように一日中しとしと

ジュネーブ ビジネスサポーター 佐多 直彦地に出向いて、モナコ公・アルベール 2 世と共に同氏の偉業を祝福しました。一番同社チームが気がかりであったのは、海賊が出没するソマリア沖の通過でしたが、これには元スイス軍最高司令官ケックアイス率いる特別チームが保護に当たりました。

但し、商売の面では、SOLAR IMPULSE とは次元が異なり、まだ未知数。既に一度、前開発者はスペイン万博水上輸送や、ベルリンの湖上輸送の実績がありながら、採算割れで会社は整理され、代わって本プロジェクトと取り組んだドムジャン氏もまだスタッフは 7 名、国際的な名声は博したが、さて、スポンサーは?となると、勝負はこれからというところであります。

<国際競争カランクで点を稼いだスイス>

スイスでは、ダボス会議の WEF、及び欧州で最も権威のある MBA 養成所の一つである IMD が、夫々独自の評価基準 (329 項目) で世界各国の競争カランキングを毎年発表していますが、5 月末の IMD の 2012 年度報告書でスイスは昨年の 5 位から 3 位に躍進、トップは昨年同様香港、2 位が米国、4 位以下はシンガポール・スウェーデン・カナダ・台湾・ノルウェー・ドイツの順。日本は 27 位と、昨年の 26 位から 1 ランク後退しました。

IMD 関係者は、先般の連銀全面介入によるスイスフランレート維持がこの成果に貢献したことを称える一方、ドイツを除く他の欧州諸国の停滞は、輸出に全面的に頼る同国に取っては先行き不安要因であり、これ以上のフラン高は、畢竟、国の競争力低下につながると指摘しています。

ニューデリー ビジネスサポーター 大川 広雨が降ることはほとんどなく、通り雨のように短時間で局地的にザッと降ることが多いです。デリーではモンスーンシーズン以外はほとんど雨が降らないため、モンスーンが正に農作物にとって恵みの雨となります。しかし、今年のモンスーンシ

ーズンは例年になく雨が少ないようです。既に農作物への影響が出始めており、現地の新聞ではジャガイモや砂糖などの価格が20%以上上昇しているとの記事が掲載されております。

さて、そんなモンスーンシーズンの中、デリー日本人ソフトボール大会にお客様のチームに混ぜてもらい参加しました。このソフトボール大会はデリーで春、夏、秋の毎年3回開催され、1部リーグと2部リーグに分かれてトーナメント方式により対戦を行います。1部リーグの最下位チームと2部リーグの優勝チームが入れ替えとなります。参加チームは毎回約10チームで、チームは現地に進出している日系企業の企業単位や異なる企業同士の連合、日本人サークルで編成されております。大人だけではなく、デリーの日本人学校の中学生達も先生も混じって参加しております。今回は日系企業の工場のグラウンドをお借りして行われました。

私が参加したチームは2部リーグに所属しており、1回戦の相手は日本人学校チームでした。前回春の大会では2部リーグの最下位決定戦で対戦し、終盤に逆転負けを喫しました。今度こそはと意気込んで臨みましたが今回も終盤に逆転を許し、16対7で負けてしまいました。前回の対戦での



敗戦は相手というより、自チームのミスによるところが大きかったかなと思っていますが、今回は中学生のプレーを見て、「前回の大会から4ヶ月で随分上達したな。」と感心させられることがしばしばで、今回は負けても納得のいくものでした。その後最下位決定戦に回りましたが、ここではサヨナラ負けを喫してしまい、前回の大会同様2部リーグの最下位となってしまいました。

ソフトボール大会は選手の他にもその応援を含めて家族ぐるみで参加する方が多く、日本人駐在員、そしてその家族の交流の場として貴重な機会となっております。また、デリーでは自動車関連を中心として依然として日系企業の進出が続いておりますので、今後更に参加チーム数が増え、益々盛り上がっていくことを期待しております。

7月下旬よりロンドンオリンピックが始まりました。インドからもテニスやアーチェリー、バドミントンなどで計54人の選手がロンドンオリンピックに出場しました。こちらでももちろんテレビ放送がされ、日本同様に自国の選手が出場するスポーツを中心に放送されておりました。前回の北京オリンピックではインドのメダル獲得数はわずか3個でしたが、今回は史上最多の6個のメダルを獲得することができました。

ロシアも夏休みの真っ盛りです

現在ロシアは夏休みシーズンの真っ只中で、朝夕もいつもの渋滞に比べ、大通りの車の流れも極めてスムーズです。

ロシアの人々は規模の大小はあるものの、郊外に所謂ダーチャという小さな“別荘”を持っている人が多く、最近では夏の間、家族はこの郊外の“別荘”に住居を移して、そこを拠点にモスクワ等の大都市中心部に電車等乗り継いで通っているという傾向も増えているようです。この為、朝夕の無用の交通渋滞も緩和された状態となっておりますが、今後ともこの状態が続くことを願わずにはおれません。

モスクワ ビジネスサポーター 岩本 茂

一方、既にかかなりの飽和状態といわれていますロシアの乗用車市場ですが、日本車をベースにした動きも一段と加速しつつあるようです。

極東で生産がスタートするMAZDA等の日本車の生産に加え、ロシア最大の乗用車メーカーAVTOVAZ社は、主要株主となったルノー日産グループが昨年の“LARGUS”の発表に続き、NISSAN BLUEBIRDのラインオフの発表を行いました。これは日産のALMERAの車台をベースにしたものといわれ、8月28日ー31日にモスクワ郊外の見本市会場で開催される、“INTERAUTO”の会場で展示発表される

予定とのことでした。昨年のINTERAUTOの展示会では、“LARGUS”の発表で話題を呼びましたが、今回、NISSAN BLUEBIRDまたはDATSUNブランドのお披露目となれば、いよいよAVTOVAZ社を拠点とした日本車の本格生産も近いものとなると思われます。

しかしロシアでは、部品産業の遅れは依然深刻なものがあり、今後部品の品質の整備がどのように行われるのか、引き続き大きな課題となっています。

この分野では日本が取り組むケースはまだまだ

重慶新プロジェクト

先般、「第15回重慶国際投資調達フェア」において、新たに44のプロジェクトの調印が行われました。この内、外資プロジェクトは31件あり、内陸開放型経済発展への期待から物流プロジェクトに人気が集中しておりました。具体的には、重慶経済開発区の「シンガポール集積物流（APL）基地」や南岸区の「東港物流園」、「タバコ寸灘物流本部」等のプロジェクトです。

先般発表された重慶貿易統計において、2012年1～5月期の国際物流は、国際貨物重量340.3万トン（前年比+19.7%）、コンテナ取扱貨物量17.2万TEU（前年比+22%）、コンテナ取扱貨物量12.6万TEU（前年比+13.1%）と、いずれも大きく伸びております。（※1、※2）

渝北区の空港工業園区（工業団地）は空港の2

※1 TEUはTwenty-foot Equivalent Unitの略称。コンテナ船の積載能力やコンテナターミナルの貨物取扱数などを示すために使われる、貨物の容量のおおよそを表す単位。おおよそ6.1m×2.0m×(高さ)2.6m。

※2 輸送手段別の輸送量は次のとおり。

水運：国際貨物重量334.4万トン（前年比+18.8%）。うち、輸入貨物は253.5万トン（前年比+20.5%）。輸出貨物は80.9万トン（前年比+13.8%）。

陸路：国際貨物重量19,506トン（前年比+93.4%）。輸入コンテナ取扱貨物量1,024TEU（前年比+43.5%）。輸出コンテナ取扱貨物量1,604TEU（前年比+143%）。

航空：国際貨物重量39,410トン（前年比+122%）。うち、輸入貨物10,141トン（前年比+17.8%）。輸出貨物29,269トン（前年比+220.1%）。

※3 中国の1畝（畝）は、667㎡で、200坪強。日本の畝とは広さが異なる。（日本の畝は、約99.2㎡）

シンガポールで日本食商談会

シンガポールに駐在員事務所を置く静岡銀行、千葉銀行、八十二銀行、福岡銀行、北国銀行の地方銀行5行が、シンガポールの中心部のホテルで

少ないようですが、最近トルコの会社がロシア最大のトラックメーカー“KAMAZ”社を訪問、天然ガスをベースにしたエコカーの共同生産を提案、その為の部品生産の提案を行ったとのニュースが大きく取り上げられています。ガソリン及びディーゼル燃料が高値で推移する中、天然ガスを燃料とする次世代エンジンの開発が検討され、先端的取り組みが始まれば、ロシアの自動車産業もいよいよグローバルな展開となる日も近いように思われます。

重慶 ビジネスサポーター 吉川 孝子

～3km 圏内であることから国内外資の平均利用地200～300畝（4万坪～6万坪）の物流企業が集まって来ております。（※3）

また、合川区（高速で1時間弱の距離）では「中国西部紡織服装産業基地」プロジェクトを打ち上げ、近代的服装原材料物流基地を建設します。原材料高騰、労働力不足等の沿海地区紡織企業が遭遇している課題を、内陸重慶に移転することによって解決しようと浙江省、江蘇省、福建省等から50数社の紡織企業の代表が訪れていました。

豊富な天然繊維資源があり、以前から特色ある紡織服装加工基地であったことから、2015年までに紡織服装産業収入1,350億元（約1.7兆円）を目指しております。

シンガポール ビジネスサポーター 碓 知子

日本食商談会を開催しました。参加したのは、各行が募集した日本の食品企業39社で、2日間の来場者数は150社にのぼりました。

会場には各社のブースと商品を展示したテーブルを配置。お酒、ダイエット茶、やきとんのだれ、最中に入ったインスタントスープ、など様々な商品が並びました。シンガポールの食品輸入、卸、小売、レストラン事業者などが商談に訪れました。

実は、食品企業を集めてシンガポールで商談会、というスタイルは広島県が最初です。2009年に Agri & Foods Export Frontier, Hiroshima（事務局：ひろしま産業振興機構）が開催した商談会が大成功だったのが評判になりました。昨年は震災のため開催されませんでしたでしたが、2010年にはやはり地方銀行が中心となり、食品企業のための商談会が開催されました。

中々素敵なアイデア商品、と思われたのは石川県の最中スープ。一見、普通の最中ですが、純日本風のお吸い物や、ポターージュなどの西洋料理のスープの粉末が最中に入っていてお湯を注ぐとスープになるというもの。デザインも上品で、贈答



用にぴったり。近隣諸国の日系企業に持っていくお土産のアイデアにはいつも頭を悩ませるので、こうした商品が当地のデパートに並べば、出張のときにとても便利です。「輸入代理店が決まったら声をかけて」と、小売店や飲食店からの反応は上々だそうです。同社は広島県にも取引先があるそうです。

シンガポールに新規参入する日本の外食産業は後を絶ちません。最近のトレンドは、「日本食」ではなく「日本人が演出する西洋料理やフュージョン料理」。日本にはイタリア以外では最高のイタリア料理、フランス以外では最高のフランス料理があるといわれます。そうした外食企業が、食通の多いシンガポールを目指すのは当然の成り行き。日本の食品企業の活躍の場も純日本風の食材から、ポターージュスープのような非日本食材にまで広がって行くかもしれません。

最低基本賃金

台湾にも政府が決める最低賃金制度があります。一ヶ月の固定的賃金最低保証額です。現在の最低賃金（2012年1月より実施は18,780円（約50,760円）ですが、8月9日行政院労働委員会（厚生労働省労働局に当たる）はこれを改定し2013年1月から19,047円（約51,480円）とする、と発表しました。労使双方の協議でなかなか結論が得られませんでした。最終的に労働委員会の委員長裁断で決する旨労使の合意がまとまり、物価上昇率に見合うこの月額が決まりました。立法院（国会）はまだ通過していませんが、このまま可決されることとなります。なお、この基本賃金は毎月の固定的手当等も含めた賃金の合計額です。今回の改訂により恩恵を受ける労働者は約98万人で、そのうち外国人労働者が22万人とされています。

またこの最低基本賃金が決まったことに伴い、非正規労働者の時給についても合意が来ています。現在の時給は103円（約278円）ですが、2013

台北 ビジネスサポーター 皆川 榮治
年1月から109元（約295円）、更に2014年1月から115元（約311円）となり2段階の引き上げとなります。基本賃金に関する月額は過去5年間継続的に改定していましたが、時給についてはこの間の改定が全くありませんでした。そこで昨年末の総統選挙時に馬英九総統が選挙公約のひとつに時給115元への引き上げを掲げました。その結果として2014年1月に11.65%の上昇と言う大幅上昇になりました。これについて、労働委員会は「時給制の労働者は主婦や学生が多く、労働密度も高く労働条件や福利にも差が大きいので今回の引き上げが必要であった」と説明しています。

また労働委員長は大幅上昇について、「115元の、目標は達成したが、2段階目への引き上げには、今後の経済情勢の改善が必要だし、経済が良ければもっと上げるべきだ」としています。今回の改訂に関し、経営側は2013年だけで55億元（約149億円）の負担が増え、景気低迷の時期

に大変厳しいと頭を抱える一方、労働側はお茶玉子(台湾名物のお茶で煮込んだ玉子) 1個すら買えないと不満を漏らしています。給与の改訂につい

てはどの世界でも双方満足させることは難しそうです。

ベトナムスポーツ事情

ロンドンオリンピックが閉幕し、ベトナムオリンピック選手団にとってはさびしい結果となりました。前回北京オリンピックにおいて、重量上げでベトナムオリンピック史上2個目となるメダルを獲得し、今回のロンドンにおいても期待されていましたが、残念ながらメダルを獲得することが出来ませんでした。

年	都市名	金	銀	銅
1952	ヘルシンキ	0	0	0
1956	メルボルン	0	0	0
1960	ローマ	0	0	0
1964	東京	0	0	0
1968	メキシコシティ	0	0	0
1972	ミュンヘン	0	0	0
1976	モントリオール	不参加		
1980	モスクワ	0	0	0
1984	ロサンゼルス	不参加		
1988	ソウル	0	0	0
1992	バルセロナ	0	0	0
1996	アトランタ	0	0	0
2000	シドニー	0	1	0
2004	アテネ	0	0	0
2008	北京	0	1	0
2012	ロンドン	0	0	0

ベトナムで最もポピュラーで絶大な人気を誇るスポーツはフットボールで、大きな試合が行われると、国民全体がテレビにくぎ付けとなり、大きな歓声が町中あちらこちらから聞こえてきます。

ベトナムフットボール協会とベトナムのプロリーグ(Vリーグ)を運営するVietnam Professional Football Joint Stock Company(VPF)が中心となり、世界大会で優秀な成績を収めるため、外国人指導者の登用や、日本や各国との親善試合を積極的に行い戦力強化に努めています。その成果によりアセアン内では、優秀な成功がおさめられるよう成長してきています。

しかしその反面、サッカー賭博等の社会問題も多発し、7月には多くの逮捕者が出ており、商業

ハノイ ビジネスサポーター 中川 良一 スポーツにおけるモラル向上等も今後大きな課題となっています。

今後のベトナムプロリーグの成長をさらに促進するため、8月上旬に日本のJリーグとVPFがプロリーグとしての広範囲な交流と協力を目的としたパートナーシップ協定が締結され、今後日本の技術を取り入れたプロリーグ育成プログラムが始まることになりました。

協定内容は、

1. プロフットボールの運営、マネジメントレベル向上に必要な情報の交換
2. プロフットボールリーグの運営、またクラブのマネジメントに必要な経験の共有、ならびにカンファレンスの開催
3. コーチ、審判、選手、メディカル、大会運営、マーケティング分野等における分析、研修・トレーニングプログラム等に関する経験の共有
4. ベトナムおよびJクラブ間でのフレンドリーマッチの開催
5. ユース年代における大会、フレンドリーマッチ、トレーニングの実施
6. 両国選手が相手国リーグでプレーするための紹介および環境の整備
7. 商業権利開拓にむけたサポート(相手国スポンサーの紹介)
8. ベトナムクラブ、Jクラブ間でのパートナーシップ促進
9. Jクラブによるベトナム国内での社会貢献活動の実施

等であり、今後、ベトナムプロフットボールの成長に大きく貢献できるものと期待されています。

ベトナムへの外国投資件数は、全体では昨年を下回っていますが、日本企業による投資は順調で、現時点でも投資国第一位を保っています。今後プロスポーツ分野等、多方面での協力が行われることにより、より一層日本企業への期待が高まり、日本企業による投資分野もさらに広がりを見せるものと期待されます。

ロンドンオリンピックから見る集客に向けた準備やPRの重要性

広島上海事務所

中国はロンドンオリンピックでアメリカに次ぐ88個のメダルを獲得し、上海でも高揚ムードの続く中、オリンピック閉幕日を迎えました。他方、BBC（英国放送協会）の調査によりますと、開催国の英国では、59%以上の国民がオリンピックに関心がなく、「期間中は海外に旅行」と回答した人が400万人（人口の6.5%）で、そのうち80万人がロンドン市民でした。実に、ロンドン市民の約1割が海外脱出を計画していたこととなります。また、市内交通の混乱を避けるため、官公庁や大企業では在宅ワークを推奨していたようです。

オリンピック特需という言葉があるように、大きな経済効果をもたらすと思われるオリンピックですが、ロンドン市内では「海外脱出」する人や在宅勤務者の増加で、タクシーやオフィス街付近の飲食店などは逆に売上の落ち込みが見られたようです。特に、ロンドン市内のタクシーは利用者の90%が地元住民で、観光客はほとんど利用しなかったため、期間中の業務量は例年に比べ20～40%減少したそうです。

一方、中国メディアは、「ロンドン消費市場の救世主」という見出しで中国人の豪快なショッピングについて取り上げています。オリンピック公式

スポンサーのVisa ワールドワイドの発表データによりますと、ロンドン五輪開幕ウィークである7月23日から29日までの7日間の海外観光客のVisaカードによる支払総額は約7億ドル（約546億円）で、中国人観光客による消費額は14位だったものの、一回の平均支払額は最も高い約317ドル（約24,726円）でした。これは、高級ブランドの購入などで、一回の支払額が上がり上がっているのでしょう。中国人観光客を迎えるため、中国語での表示や銀聯カード利用の整備を行った商業施設も多く、英国老舗デパートのジョン・ルイスでは、同期間中の中国人観光客による消費総額が前年同期比で28%増加したようです。

以上のように、オリンピック開催地ロンドンにおいて、期間中、全業種で売上が上がったわけではないと報道されており、興味深く思いました。ホテルの宿泊料は一様に高騰しましたが、普段人気の観光商業施設の中には、オリンピック期間中は閑古鳥が鳴いていたという例も見られました。観光客を迎えるためには、準備とPR（特に購買力を高めた中国人向けのPR）がいかに重要であるかを感じます。

ハッピーからのお知らせ

☆☆国際賛助会費納入のお礼☆☆

当国際ビジネス支援センター事業につきまして、平素より、格別のご高配を賜り厚くお礼を申し上げます。

この度は、平成24年度国際賛助会費を納入いただきまして誠にありがとうございました。今後も会員の皆様に喜んでいただけるよう日々の業務に取り組んでまいります。

平成24年度バングラデシュ・ミャンマー視察研修団

・・・本年度は、急速に注目度が高まってきている両国を訪問します。

- 視察日程 平成25年1月19日（土）～26日（土）
- 募集人員 20名程度
- 参加費用 40万円程度
- 訪問予定都市 タッカ（バングラデシュ）、ヤンゴン、バガン（ミャンマー）

※ 詳しくは後日ご案内いたします。

“第5回国際賛助会員の集い” & “中国・ベトナム・ミャンマービジネスセミナー”

恒例の「国際賛助会員の集い」を「ビジネスセミナー」の後、会場を移動して開催いたします。セミナーの講師をはじめ、会員相互のビジネスネットワークを広げていただく場としても是非ご活用ください。国際賛助会員の皆様のお越しをお待ちしております！

会場	日程	セミナー（13:30～16:45）会場	国際賛助会員の集い 会場
広島会場	9/19（水）	ひろしまハイビル21にて	リーガロイヤルホテル広島にて（17:30～）
福山会場	9/20（木）	福山商工会議所にて	福山ニューキャッスルホテルにて（17:15～）

※ 「セミナー」と「国際賛助会員の集い」は夫々の申し込みとなります。

詳細につきましては同封のチラシをご覧ください。

お申し込みが未だの方！

【中国現地法人の設立について】

＜回答者 公益財団法人ひろしま産業振興機構 上海事務所＞

Q

弊社は食品製造会社で、江蘇省に製造加工工場があります。これまでは、製品は全て日本輸入向けに製造していましたが、今後は一部の製品を中国国内で販売していき、徐々に中国での販売を拡大していこうと考えています。状況を見ながら、各地に営業販売の拠点を設立していくつもりですが、まずは上海に支店を設立しようと思っています。支店設立の手続や留意点について教えてください。

A

現地法人が設立する拠点のことを分公司といいます。また、分公司に対して、本社は総会社と呼ばれます。御社の場合、江蘇省の製造工場を総会社として、上海に販売の拠点となる分公司を設立することになりますが、まずは江蘇省の所管部門で申請し批准が下りた後、上海での分公司登記手続が必要となります。

分公司の特徴

- 資本金：独自資本を持たず、使用財産は総会社の資産負債表に列記される。
- 法人格：独自の法人格はなく、分公司の民事的責任は総会社が負う。また総会社は分公司の債務に対して無限責任を負う。
- 董事会：独自の董事会はなく、総会社董事会の指揮下に置かれる。
- 定款（会社規定）：独自の定款を有さず、総会社の定款に基づき運営される。
- 決算方式：一般的には、総会社による合算納税方式が採用される。

「営業性分公司」と「非営業性分公司」

	営業性分公司	非営業性分公司
経営範囲	本社の経営範囲を超えない限りで設定可能	事務連絡とコンサルティング業務のみ
営業行為	営業活動のほか、分公司の名義において契約を締結することが可能	契約締結は不可のほか、営業行為に関連する一切の行為を禁止
領収書の発行	可能	不可
納税※	・ 総会社での申告・納税 企業所得税 ・ 分公司所在地での申告・納税 増値税、営業税、印紙税、個人所得税	営業活動がなく分公司としての利益も発生しないため、企業所得税や流通税などの納税義務は発生せず、各種納税は本社で一括計算される。

その他注意点

- ① 分公司で他社商品の販売をする場合
生産型企業の販売分公司の展開は、基本的に自社生産商品の販売に限定されているが、一定の条件を満たしている場合は、一部他社商品の買付け及び販売が許可される。許可の判断基準は、企業の生産販売実績及び自社製造商品との関連性、経営範囲などから総合的に判断されるため、分公司において他社商品の販売を検討している場合は、分公司登記申請の際に確認が必要。
- ② 分公司設立に伴い登録資本最低金額の規定があるか
業種によっては、分公司設立にあたり、総会社の登録資本金額に対して規制がある。万一、現状の登録資本金額が規定の最低額に満たない場合は、分公司設立手続きの前に、増資手続が必要。

① シンボルタワー【バイオスフィアK】

人と自然の出会いの架け橋を願って作られたタワー。

都市(人々)と農村(きなり村)が共存融合するために創り上げたタワーは、全面をガラスで覆った円錐型のハウスマードム。ここでは年間を通じて、さまざまなイベントやコンサートなど、多くの人たちのコミュニケーションの場となっています。



② 研究棟

循環型社会形成の為の研究開発施設。

循環型社会づくりの為、DNA シーケンサや電子顕微鏡を導入し研究を進めています。また、循環型社会の情報発信も行っています。また、下水汚濁等の有機物からメタンガスを発生させ、エネルギーとして回収する「無排水型乾式メタン発酵装置」を設置し、メタンガスを発酵する際に発生する発酵残渣も肥料として有効活用しています。



◎現在行われている主な研究事例

アーティチョークの機能性物質の研究
アーティチョークの有効成分を抽出し美容健康をテーマに研究を行っています。

ヤトロファ油の燃料化学研究
含有量の多いヤトロファから搾油した油を燃料化する為の研究を行っています。

炭化物の成分分析
電子顕微鏡により炭化物の成分炭化物を顕微鏡した植物の成分などの研究

きなり鶏の品種改良
DNAシーケンサーにより、遺伝子レベルでの遺伝子を行より良くする為の研究を行っています

循環型社会の きなり村

KINARI VILLAGE



③ 鶏小屋

秋田と鹿児島島の遺伝子を掛け合わせた鶏…「きなり鶏」。

秋田の比内鶏と鹿児島島のインギー鶏を掛け合わせた鶏。自農圃の大豆、葉菜、アーティチョークの葉などを食べ、広い農圃でのびのびと育てています。歯ごたえのある肉質で、味が濃く、鶏肉本来の美味しさが味わえます。きなり鶏の卵はようじを割してもつぶれない、黄身の弾力性が自慢です。



きなり鶏は比内鶏をベースにした純血種の鶏です。農業・化学肥料を一切使わずに育てたハーブを主に食べさせ、衛生管理を徹底してワクチン接種せず、大切に育てています。

これがきなり村じゃ独自の研究をしたの農場で野菜を作ったの楽しいこといっぱいじゃ。

④ 農圃

風土に適したさまざまな野菜を育てています。

きなり農圃では、じゃがいも、さつまいも、大根、玉ねぎ、サニーレタス、ほうれん草、ブルーベリー、ラズベリー、シャクヤク、ルバーブ、芽キャベツ、大豆、ハクサイの葉の花、アイスプラント等、季節によって様々な農作物を育てています。収穫した農作物はきなり市場で販売し、多くの地元の方に愛されています。一番おいしい時期に取れる分だけ、自然にやさしく、体も心もきれいになる獲れたての逸品です。



⑤ アーティチョーク畑

日本最大規模。美容・健康で注目されているアーティチョークを12,000本。



【主な成分】
シナリン/クロロゲン酸/カフェエ/タンパク質/カロチン/ビタミンC/シナノビクリンなど

【健康効果】

- お酒をよく飲む
- 腸や定などがむくみやすい
- 肝臓が気になる

【美容効果】

- 腸内菌が気になる
- コレステロール値が高い
- 健康的に痩せたい方

【美容効果】
最近、舌味の成分の1つ「シナノビクリン」が健康食品や、化粧品業界から注目されています。美白効果や、毛穴を目立たなくさせる働きのある成分。サプリメントに併せても肌に塗っても、その効果が発揮されます。

広大な敷地でたっぷりの愛情を注いで育てています。日本では殆ど栽培されていないアーティチョークを日本最大規模(12,000本)で農圃を一切使わず、有機肥料のみで大切に育てています。このアーティチョーク畑では毎年6月に収穫を行い、多くの方々にその美味しさを喜んでいただいております。

アーティチョークとは…? 別名:朝鮮アザミ

アーティチョークはヨーロッパでは「高貴なアザミ」と呼ばれ、古代ギリシャ・ローマ時代より食材として利用された有名なハーブです。苦味質のシナリンとフラボノイドは血中脂肪の代謝を促進し、肝臓にも有効な働きがあるといわれています。その他コヒーレン、キナレン、カルシウム、アミノ酸等を多く含む健康に良い食材として現在も利用されています。

